

II

(Komunikaty)

POROZUMIENIA MIĘDZYINSTYTUCJONALNE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

POROZUMIENIE

z dnia 22 stycznia 2020 r.

pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro zmieniające porozumienie z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określające procedury operacyjne mechanizmu kursów walutowych w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej

(2020/C 32 I/01)

- 1) **Българска народна банка (Narodowy Bank Bułgarii)**
1, Knyaz Alexander I Sq.
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka
Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKO

Danmarks Nationalbank
Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka
Trg hrvatskih velikana 3
10002 Zagreb
HRVATSKA

Magyar Nemzeti Bank
Budapest
Szabadság tér 9
1054
MAGYARORSZÁG

Narodowy Bank Polski
ulica Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA

Banca Națională a României
Strada Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

oraz

2) **Europejski Bank Centralny (EBC)**

(zwane dalej „stronami”),

mając na uwadze, co następuje:

- (1) W uchwale z dnia 16 czerwca 1997 r. (zwanej dalej „uchwałą”) Rada Europejska wyraziła zgodę na wprowadzenie mechanizmu kursów walutowych (zwanego dalej „ERM II”) z chwilą rozpoczęcia w dniu 1 stycznia 1999 r. trzeciego etapu unii gospodarczej i walutowej. Zgodnie z uchwałą ERM II został zaprojektowany w celu zagwarantowania, aby państwa członkowskie spoza strefy euro uczestniczące w ERM II ukierunkowały prowadzoną przez siebie politykę na stabilność i wzmacnianie konwergencji, wspierając tym samym dążenie do przyjęcia euro. Jak wskazano w motywach uchwały, procedury operacyjne ERM II miały zostać określone w drodze porozumienia pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro.
- (2) Bank of England jest stroną porozumienia z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym a krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określającego procedury operacyjne mechanizmu kursów walutowych w trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej ⁽¹⁾, zmienionego porozumieniem z dnia 21 grudnia 2006 r. ⁽²⁾, porozumieniem z dnia 14 grudnia 2007 r. ⁽³⁾, porozumieniem z dnia 8 grudnia 2008 r. ⁽⁴⁾, porozumieniem z dnia 13 grudnia 2010 r. ⁽⁵⁾, porozumieniem z dnia 21 czerwca 2013 r. ⁽⁶⁾, porozumieniem z dnia 6 grudnia 2013 r. ⁽⁷⁾ oraz porozumieniem z dnia 13 listopada 2014 r. ⁽⁸⁾ (zwanym dalej razem „porozumieniem banków centralnych ERM II”).
- (3) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z tym przepisem Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestają mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia wejścia w życie umowy o wystąpieniu lub, w przypadku jej braku, dwa lata po notyfikacji, tj. od dnia 30 marca 2019 r., chyba że Rada Europejska wspólnie ze Zjednoczonym Królestwem zdecydują o przedłużeniu tego terminu.
- (4) Na mocy decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/476 przyjętej w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 22 marca 2019 r. przedłużającej okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE ⁽⁹⁾ Rada Europejska zdecydowała o przedłużeniu tego okresu do dnia 12 kwietnia 2019 r.

⁽¹⁾ Dz.U. C 73 z 25.3.2006, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. C 14 z 20.1.2007, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. C 319 z 29.12.2007, s. 7.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 16 z 22.1.2009, s. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 5 z 8.1.2011, s. 3.

⁽⁶⁾ Dz.U. C 187 z 29.6.2013, s. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. C 17 z 21.1.2014, s. 1.

⁽⁸⁾ Dz.U. C 64 z 21.2.2015, s. 1.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 101 z 11.4.2019, s. 1.

- (5) Na mocy decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/584 przyjętej w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 11 kwietnia 2019 r. przedłużającej okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TEU ⁽¹⁰⁾ Rada Europejska zdecydowała o dalszym przedłużeniu okresu ustalonego decyzją Rady Europejskiej (UE) 2019/476 do dnia 31 października 2019 r.
- (6) Na mocy decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjętej w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużającej okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE ⁽¹¹⁾ Rada Europejska zdecydowała o dalszym przedłużeniu tego okresu do dnia 31 stycznia 2020 r.
- (7) Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej z dniem 1 lutego 2020 r. Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego. Od tego momentu zatem Bank of England nie może być stroną porozumienia banków centralnych ERM II. Niezbędne jest wprowadzenie zmian do porozumienia banków centralnych ERM II wynikających z faktu, że Bank of England przestaje być stroną tego porozumienia. Niezbędne jest także wprowadzenie zmian do załącznika II „Pułapy dostępu do środków finansowania bardzo krótkookresowego, o których mowa w artykułach 8, 10 i 11 porozumienia banków centralnych ERM II” (zwanego dalej „załącznikiem II”) wynikających z faktu, że Bank of England przestaje być stroną tego porozumienia.
- (8) Postanowienia niniejszego porozumienia powinny być stosowane dopiero od dnia 1 lutego 2020 r., o ile w tym dniu Bank of England nie będzie już bankiem centralnym państwa członkowskiego,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zmiana porozumienia banków centralnych ERM II związana z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej

Z dniem 1 lutego 2020 r. Bank of England przestaje być stroną porozumienia banków centralnych ERM II.

Artykuł 2

Zmiana brzmienia załącznika II do porozumienia banków centralnych ERM II

Załącznik II do porozumienia banków centralnych ERM II otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego porozumienia.

Artykuł 3

Postanowienia końcowe

1. Niniejsze porozumienie zmienia porozumienie banków centralnych ERM II ze skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r., chyba że w tej dacie Bank of England nadal będzie krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego.
2. Niniejsze porozumienie zostało sporządzone w języku angielskim i podpisane przez odpowiednio umocowanych przedstawicieli stron. EBC, który zachowuje oryginał porozumienia, prześle jego poświadczony kopie wszystkim stronom porozumienia oraz wszystkim bankom centralnym strefy euro. Niniejsze porozumienie zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 101 z 11.4.2019, s. 1.

⁽¹¹⁾ Dz.U. L 278 I z 30.10.2019, s. 1.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

W imieniu
Българска народна банка (Narodowego Banku Bułgarii)

W imieniu
Narodowego Banku Polskiego

W imieniu
Česká národní banka

W imieniu
Banca Națională a României

W imieniu
Danmarks Nationalbank

W imieniu
Sveriges Riksbank

W imieniu
Hrvatska narodna banka

W imieniu
Bank of England

W imieniu
Magyar Nemzeti Bank

W imieniu
Europejskiego Banku Centralnego

—

ZAŁĄCZNIK

PUŁAPY DOSTĘPU DO ŚRODKÓW FINANSOWANIA BARDZO KRÓTKOOKRESOWEGO, O KTÓRYCH MOWA W ARTYKUŁACH 8, 10 I 11 POROZUMIENIA BANKÓW CENTRALNYCH ERM II

ze skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r.

(w milionach EUR)

Banki centralne będące stronami niniejszego porozumienia	Pułapy ⁽¹⁾
Българска народна банка (Narodowy Bank Bułgarii)	780
Česká národní banka	1 2601 2601 260
Danmarks Nationalbank	1 1901 1901 190
Hrvatska narodna banka	600
Magyar Nemzeti Bank	1 0801 0801 080
Narodowy Bank Polski	3 4803 4803 480
Banca Națională a României	1 7601 7601 760
Sveriges Riksbank	1 8501 8501 850
Europejski Bank Centralny	brak

⁽¹⁾ W odniesieniu do banków centralnych nieuczestniczących w ERM II wskazane kwoty mają charakter orientacyjny.

Krajowe banki centralne strefy euro	Pułapy
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	brak
Deutsche Bundesbank	brak
Eesti Pank	brak
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	brak
Bank of Greece	brak
Banco de España	brak
Banque de France	brak
Banca d'Italia	brak
Central Bank of Cyprus	brak
Latvijas Banka	brak
Lietuvos Bankas	brak
Banque centrale du Luxembourg	brak
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	brak
De Nederlandsche Bank	brak
Oesterreichische Nationalbank	brak
Banco de Portugal	brak
Banka Slovenije	brak
Národná banka Slovenska	brak
Suomen Pankki	brak